

---

# On the Word Boundaries of Emergent Languages Based on Harris’s Articulation Scheme

---

Anonymous Author(s)

Affiliation

Address

email

## Abstract

1 The purpose of this paper is to investigate whether Harris’s articulation scheme  
2 (HAS) also holds in emergent languages. HAS is thought to be a universal property  
3 in natural languages that articulatory boundaries can be obtained from statistical  
4 information of phonemes alone, without referring to word meanings. Emergent  
5 languages are artificial communication protocols that arise between agents in a  
6 simulated environment and have been attracting attention in recent years. It is  
7 considered important to study the structure of emergent languages and the simi-  
8 larity to natural languages. In this paper, we employ HAS as an unsupervised  
9 word segmentation method and verify whether emergent languages arising from  
10 signaling games have meaningful segments. Our experiments showed that the  
11 emergent languages arising from signaling games satisfy some preconditions for  
12 HAS. However, it was also suggested that the HAS-based segmentation boundaries  
13 are not necessarily semantically valid.

## 14 1 Introduction

15 Communication protocols emerging among artificial agents in a simulated environment are called  
16 *emergent languages* [Lazaridou and Baroni, 2020]. It is important to investigate their structure to  
17 recognize and bridge the gap between natural and emergent languages, as several structural gaps have  
18 been reported [Kottur et al., 2017, Chaabouni et al., 2019]. For instance, Kottur et al. [2017] pointed  
19 out that emergent languages are not necessarily compositional. Such gaps are undesirable because  
20 major motivations in this area are to develop interactive AI [Foerster et al., 2016, Mordatch and  
21 Abbeel, 2018, Lazaridou et al., 2020] and to simulate the evolution of human language [Kirby, 2001,  
22 Graesser et al., 2019, Dagan et al., 2021]. Previous work examined whether emergent languages  
23 have the same properties as natural languages, such as compositionality [e.g., Kottur et al., 2017],  
24 grammar [van der Wal et al., 2020], entropy minimization [Kharitonov et al., 2020], and Zipf’s law of  
25 abbreviation (ZLA) [e.g., Chaabouni et al., 2019].<sup>1</sup> *Word segmentation* would be another direction to  
26 understand the structure of emergent languages because natural languages not only have construction  
27 from word to sentence but also from phoneme to word [Martinet, 1960]. However, previous studies  
28 have not gone so far as to address word segmentation, as they treat each symbol in emergent messages  
29 as if it were a “word” [Kottur et al., 2017, van der Wal et al., 2020], or ensure that a whole message  
30 constructs just one “word” [Chaabouni et al., 2019, Kharitonov et al., 2020].

31 The purpose of this paper is to study whether *Harris’s articulation scheme* (HAS) [Harris, 1955,  
32 Tanaka-Ishii, 2021] also holds in emergent languages. HAS is a statistical universal in natural  
33 languages. Its basic idea is that we can obtain word segments from the statistical information of  
34 phonemes, but without referring to word meanings.<sup>2</sup> HAS can be used for unsupervised word

<sup>1</sup>ZLA states that the more frequently a word is used, the shorter it tends to be [Zipf, 1935].

<sup>2</sup>Note that this is different from the famous *distributional* hypothesis [Harris, 1954].

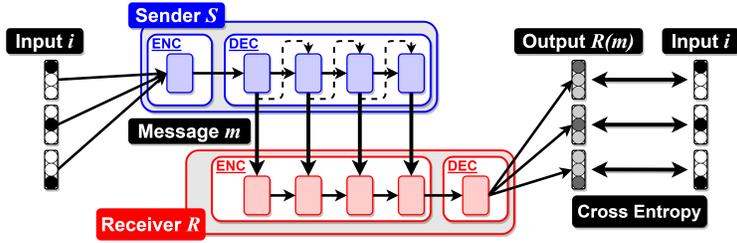


Figure 1: Illustration of a signaling game. Section 3.1 gives its formal definition. In each play, a sender agent obtains an input and converts it to a sequential message. A receiver agent receives the message and converts it to an output. Each agent is represented as an encoder-decoder model.

35 segmentation [Tanaka-Ishii, 2005] to allow us to study the structure of emergent languages. In  
 36 addition, it should be promising to apply such unsupervised methods, since word segments and  
 37 meanings are not available beforehand in emergent languages.

38 The problem is whether emergent languages have meaningful segments. If not, then it means that we  
 39 find another gap between emergent and natural languages. In this paper, we pose several verifiable  
 40 questions to answer whether their segments are meaningful.

41 To simulate the emergence of language, we adopt Lewis’s signaling game [Lewis, 1969]. This  
 42 game involves two agents called *sender S* and *receiver R*, and allows only one-way communication  
 43 from *S* to *R*. In each play, *S* obtains an input  $i \in \mathcal{I}$  and converts  $i$  into a sequential message  
 44  $m = S(i) \in \mathcal{M}$ . Then, *R* receives  $m \in \mathcal{M}$  and predicts the original input. The goal of the game is  
 45 the correct prediction  $R(m) = i$ . Figure 1 illustrates the signaling game. Here, we consider the set  
 46  $\{m \in \mathcal{M} \mid m = S(i)\}_{i \in \mathcal{I}}$  as the dataset of an emergent language, to which the HAS-based *boundary*  
 47 *detection* [Tanaka-Ishii, 2005] is applicable. The algorithm yields the *segments* of messages.

48 Our experimental results showed that emergent languages arising from signaling games satisfy  
 49 two preconditions for HAS: (i) the conditional entropy (Eq. 2) decreases monotonically and (ii)  
 50 the branching entropy (Eq. 1) repeatedly falls and rises. However, it was also suggested that the  
 51 HAS-based boundaries are not necessarily meaningful. Segments divided by the boundaries may not  
 52 serve as meaning units, while words in natural languages do [Martinet, 1960]. It is left for future  
 53 work to bridge the gap between emergent and natural languages in terms of HAS, by giving rise to  
 54 meaningful word boundaries.

## 55 2 Harris’s Articulation Scheme

56 In the paper “From phoneme to morpheme” [Harris, 1955], Harris hypothesized that word boundaries  
 57 tend to occur at points where the number of possible successive phonemes reaches a local peak in a  
 58 given context. Harris [1955] exemplifies the utterance “He’s clever” that has the phoneme sequence  
 59 /hiyzclɛvər/.<sup>3</sup> The number of possible successors after the first phoneme /h/ is 9: /w,y,i,e,x,a,ə,o,u/.  
 60 Next, the number of possible successors after /hi/ increases to 14. Likewise, the number of possible  
 61 phonemes increases to 29 after /hiy/, stays at 29 after /hiyz/, decreases to 11 after /hiyzk/, decreases  
 62 to 7 after /hiyzkl/, and so on. Peak numbers are found at /y/, /z/, and /t/, which divides the phoneme  
 63 sequence into /hiy/+/z/+/kɛvər/. Thus, the utterance is divided into “He”, “s”, and “clever”.

64 Harris’s hypothesis can be reformulated from an information-theoretic point of view by replacing  
 65 the *number* of successors with *entropy*. In the following sections, we review the mathematical  
 66 formulation of the hypothesis as *Harris’s articulation scheme* (HAS) and the HAS-based boundary  
 67 detection [Tanaka-Ishii, 2005]. HAS does involve statistical information of phonemes but does not  
 68 involve word meanings. This is important because it gives a natural explanation for a well-known  
 69 linguistic concept called *double articulation* [Martinet, 1960]. Martinet [1960] pointed out that  
 70 languages have two structures: phonemes (irrelevant to meanings) and meaning units (i.e., words and  
 71 morphemes). HAS can construct meaning units without referring to meanings.

### 72 2.1 Mathematical Formulation of Harris’s Hypothesis

73 While Harris [1955] focuses on phonemes for word boundary detection, Tanaka-Ishii [2021] suggests  
 74 that the hypothesis is also applicable to units other than phonemes. Therefore, in this section, a set

<sup>3</sup>There may be other representations for the phonemes, but we follow Harris’s notation.

75 of units is called an *alphabet*  $\mathcal{X}$  as a purely mathematical notion that is not restricted to phonemes.  
 76 Tanaka-Ishii [2005] uses characters for the same purpose. Moreover, Frantzi and Ananiadou [1996]  
 77 and Tanaka-Ishii and Ishii [2007] investigate the detection of collocation from words.

78 Let  $\mathcal{X}$  be an alphabet and  $\mathcal{X}^n$  be the set of all  $n$ -grams on  $\mathcal{X}$ . We denote by  $X_i$  a random variable  
 79 of  $\mathcal{X}$  indexed by  $i$ , and by  $X_{i:j}$  a random variable sequence from  $X_i$  to  $X_j$ . The formulation  
 80 by Tanaka-Ishii [2005] involves two kinds of entropy: *branching entropy* and *conditional entropy*  
 81 [Cover and Thomas, 2006].<sup>4</sup> The *branching entropy of a random variable  $X_n$  after a sequence*  
 82  $s = x_0 \cdots x_{n-1} \in \mathcal{X}^n$  is defined as:

$$h(s) \equiv \mathcal{H}(X_n | X_{0:n-1} = s) = - \sum_{x \in \mathcal{X}} P(x | s) \log_2 P(x | s), \quad (1)$$

83 where  $P(x | s) = P(X_n = x | X_{0:n-1} = s)$ . Intuitively, the branching entropy  $h(s)$  means how  
 84 many elements can occur after  $s$  or the uncertainty of the next element after  $s$ . In addition to  $h(s)$ ,  
 85 the *conditional entropy of a random variable  $X_n$  after an  $n$ -gram sequence  $X_{0:n-1}$*  is defined as:

$$H(n) \equiv \mathcal{H}(X_n | X_{0:n-1}) = - \sum_{s \in \mathcal{X}^n} P(s) \sum_{x \in \mathcal{X}} P(x | s) \log_2 P(x | s), \quad (2)$$

86 where  $P(s) = P(X_{0:n-1} = s)$ . The conditional entropy  $H(n)$  can be regarded as the mean of  
 87  $h(s)$  over  $n$ -gram sequences  $s \in \mathcal{X}^n$ , since  $H(n) = \sum_{s \in \mathcal{X}^n} P(s)h(s)$ .  $H(n)$  is known to decrease  
 88 monotonically in natural languages [Bell et al., 1990]. Thus, for a partial sequence  $x_{0:n-1} \in \mathcal{X}^n$ ,  
 89  $h(x_{0:n-2}) > h(x_{0:n-1})$  holds on average, although  $h(s)$  repeatedly falls and rises depending on a  
 90 specific  $s$ . Based on such properties, *Harris’s articulation scheme* (HAS)<sup>5</sup> is formulated as:<sup>5</sup>

$$\begin{aligned} &\text{If there is some partial sequence } x_{0:n-1} \in \mathcal{X}^n \ (n > 1) \\ &\text{s.t. } h(x_{0:n-2}) < h(x_{0:n-1}), \text{ then } x_n \text{ is at a } \textit{boundary}. \end{aligned} \quad (3)$$

## 91 2.2 Boundary Detection Algorithm Based on Harris’s Articulation Scheme

92 In this section, we introduce the HAS-based *boundary detection algorithm* [Tanaka-Ishii, 2005]. Let  
 93  $s = x_0 \cdots x_{n-1} \in \mathcal{X}^n$ . We denote by  $s_{i:j}$  its partial sequence  $x_i \cdots x_j$ . Given  $s$  and a parameter  
 94 *threshold*, the boundary detection algorithm yields boundaries  $\mathcal{B}$ .<sup>6</sup> It proceeds as follows:

```

95 1:  $i \leftarrow 0$ ;  $w \leftarrow 1$ ;  $\mathcal{B} \leftarrow \{\}$ 
96 2: while  $i < n$  do
97 3:   Compute  $h(s_{i:i+w-1})$ 
98 4:   if  $w > 1$  and  $h(s_{i:i+w-1}) - h(s_{i:i+w-2}) > \textit{threshold}$  then
99 5:      $\mathcal{B} \leftarrow \mathcal{B} \cup \{i + w\}$ 
100 6:   end if
101 7:   if  $i + w < n - 1$  then
102 8:      $w \leftarrow w + 1$ 
103 9:   else
104 10:     $i \leftarrow i + 1$ ;  $w \leftarrow 1$ 
105 11:   end if
106 12: end while

```

107 Since our targets are emergent languages, the outputs of the boundary detection algorithm do not  
 108 necessarily mean articulatory boundaries. Instead, we call them *hypothetical boundaries* (*hypo-*  
 109 *boundaries*) and refer to the segments split by hypo-boundaries as *hypo-segments*. Note that there  
 110 are other similar methods such as Kempe [1999]. We chose Tanaka-Ishii [2005] because it performs  
 111 well not only for English but also for Chinese, which has many one-character words. Emergent  
 112 languages might also have such words. With this algorithm, Tanaka-Ishii and Jin [2008] reported  
 113 F-score = 83.6% for word boundary detection from phonemes in English and F-score = 83.8%  
 114 for word boundary detection from characters in Chinese. They are considerably high scores for  
 115 unsupervised settings.

<sup>4</sup>The term “branching entropy” is from Tanaka-Ishii and Jin [2008], but the definition per se is quite basic.

<sup>5</sup>Although this is called *hypothesis* in Tanaka-Ishii [2005], Tanaka-Ishii and Jin [2006] and Tanaka-Ishii and Ishii [2007], we refer to it as *scheme* following the recent publication [Tanaka-Ishii, 2021].

<sup>6</sup>The original algorithm involves another parameter *maxlen* to ensure  $w < maxlen$  for practical reasons. We omit it because the message length in emergent languages is fixed in this paper (see Section 3).

### 116 3 Emergent Language Arising from Signaling Game

117 We have to define environments, agent architectures, and optimization methods for language emer-  
118 gence simulations. This paper adopts the framework of Chaabouni et al. [2020]. We define an  
119 environment in Section 3.1, specify the agent architecture and optimization methods in Section 3.2,  
120 and also give an explanation of the compositionality of emergent languages in Section 3.3.

#### 121 3.1 Signaling Game

122 An environment is formulated based on Lewis’s signaling game [Lewis, 1969]. A *signaling game*  $G$   
123 consists of a quadruple  $(\mathcal{I}, \mathcal{M}, S, R)$ , where  $\mathcal{I}$  is an *input space*,  $\mathcal{M}$  is a *message space*,  $S : \mathcal{I} \rightarrow \mathcal{M}$   
124 is a *sender agent*, and  $R : \mathcal{M} \rightarrow \mathcal{I}$  is a *receiver agent*. The goal is the correct reconstruction  
125  $i = R(S(i))$  for all  $i \in \mathcal{I}$ . While the input space  $\mathcal{I}$  and the message space  $\mathcal{M}$  are fixed, the agents  
126  $S, R$  are trained for the goal. An illustration of a signaling game is shown in Figure 1. Following  
127 Chaabouni et al. [2020], we define  $\mathcal{I}$  as an attribute-value set  $\mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}$  (defined below) and  $\mathcal{M}$  as a set  
128 of discrete sequences of fixed length  $k$  over a *finite alphabet*  $\mathcal{A}$ :

$$\mathcal{I} \equiv \mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}, \mathcal{M} \equiv \mathcal{A}^k = \{a_1 \cdots a_k \mid a_j \in \mathcal{A}\}. \quad (4)$$

129 **Attribute-Value Set** Let  $n_{att}, n_{val}$  be positive integers called *the number of attributes* and *the*  
130 *number of values*. Then, an *attribute-value set*  $\mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}$  is the set of ordered tuples defined as follows:

$$\mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}} = \{(v_1, \dots, v_{n_{att}}) \mid v_j \in \{1, \dots, n_{val}\}\}. \quad (5)$$

131 This is an abstraction of an attribute-value object paradigm [e.g., Kottur et al., 2017] by Chaabouni  
132 et al. [2020]. Intuitively, each index  $j$  of a vector  $(v_1, \dots, v_j, \dots, v_{n_{att}})$  is an attribute (e.g., *color*),  
133 while each  $v_j$  is an attribute value (e.g., *blue, green, red, and purple*).<sup>7</sup>

#### 134 3.2 Architecture and Optimization

135 We follow Chaabouni et al. [2020] as well for the architecture and optimization method.

136 **Architecture** Each agent is represented as an encoder-decoder model (Figure 1): the sender decoder  
137 and the receiver encoder are based on single-layer GRUs [Cho et al., 2014], while the sender encoder  
138 and the receiver decoder are linear functions. Each element  $i \in \mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}$  has to be vectorized so that it  
139 can be fed into or output from the linear functions. Formally, each  $i = (v_1, \dots, v_{n_{att}})$  is converted  
140 into the  $n_{att} \times n_{val}$ -dimensional vector which is the concatenation of  $n_{att}$  one-hot representations of  
141  $v_j$ . During training, the sender samples messages probabilistically. During the test time, it samples  
142 them greedily so that it serves as a deterministic function. Similarly, the receiver’s output layer,  
143 followed by the Softmax, determines  $n_{att}$  categorical distributions over values  $\{1, \dots, n_{val}\}$  during  
144 training. During the test time,  $n_{att}$  values are greedily sampled from the distributions.

145 **Optimization** The agents are optimized with the *stochastic computation graph* [Schulman et al.,  
146 2015] that is a combination of REINFORCE [Williams, 1992] and standard backpropagation. The  
147 sender is optimized with the former, while the receiver is optimized with the latter.

#### 148 3.3 Compositionality of Emergent Languages

149 An attribute-value set  $\mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}$  by Chaabouni et al. [2020] is an extension of an attribute-value setting  
150 [Kottur et al., 2017] introduced to measure the compositionality of emergent languages. While the  
151 concept of compositionality varies from domain to domain, researchers in this area typically regard  
152 it as the *disentanglement* of representation learning. Kottur et al. [2017], for instance, set up an  
153 environment where objects have two attributes: *color* and *shape*, each of which has several possible  
154 values (e.g., *blue, red, ...* for color and *circle, star, ...* for shape). They assumed that if a language  
155 is sufficiently compositional, each message would be a composition of symbols denoting the color  
156 value and shape value separately. This concept has been the basis for subsequent studies [Li and  
157 Bowling, 2019, Andreas, 2019, Ren et al., 2020, Chaabouni et al., 2020].

<sup>7</sup>Although the game is extremely simple, it is suitable to avoid some pitfalls. Lowe et al. [2019] pointed out that agents may not communicate effectively in more complex games than in a signaling game. Bouchacourt and Baroni [2018] suggested that agents fail to capture conceptual properties when  $\mathcal{I}$  is a set of images.

158 **Topographic Similarity** *Topographic Similarity* (TopSim) [Brighton and Kirby, 2006, Lazaridou  
 159 et al., 2018] is the de facto compositionality measure in emergent communication literature. Suppose  
 160 we have distance functions  $d_{\mathcal{I}}, d_{\mathcal{M}}$  for spaces  $\mathcal{I}, \mathcal{M}$ , respectively. TopSim is defined as the Spearman  
 161 correlation between distances  $d_{\mathcal{I}}(i_1, i_2)$  and  $d_{\mathcal{M}}(S(i_1), S(i_2))$  for all  $i_1, i_2 \in \mathcal{I}$  s.t.  $i_1 \neq i_2$ . This  
 162 definition reflects an intuition that compositional languages should map similar (resp. dissimilar)  
 163 inputs to similar (resp. dissimilar) messages. Following previous work using attribute-value objects  
 164 [e.g., Chaabouni et al., 2020], we define  $d_{\mathcal{I}}$  as the Hamming distance and  $d_{\mathcal{M}}$  as the edit distance.  
 165 Because this paper is about message segmentation, we can consider two types of edit distance. One  
 166 is the “character” edit distance that regards elements  $a \in \mathcal{A}$  as symbols. The other is the “word”  
 167 edit distance that regards hypo-segments as symbols. Let us call the former *C-TopSim* and the latter  
 168 *W-TopSim*.

## 169 4 Problem Definition

170 The purpose of this paper is to study whether Harris’s articulation  
 171 scheme (HAS) also holds in emergent languages. However, this  
 172 question is too vague to answer. We first divide it into the following:

- 173 Q1. Does the conditional entropy  $H$  decrease monotonically?
- 174 Q2. Does the branching entropy  $h$  repeatedly fall and rise?
- 175 Q3. Do hypo-boundaries represent meaningful boundaries?

176 Q3 is the same as the original question, except that Q3 is slightly  
 177 more formal. However, we have to answer Q1 and Q2 beforehand,  
 178 because HAS implicitly takes it for granted that  $H$  decreases mono-  
 179 tonically and  $h$  jitters. Although both Q1 and Q2 generally hold in  
 180 natural languages, neither of them is trivial in emergent languages.  
 181 Figure 2 illustrates Q1, Q2, and Q3.

182 It is straightforward to answer Q1 and Q2 as we just need to calculate  
 183  $H$  and  $h$ . In contrast, Q3 is still vague to answer, since we do not  
 184 have prior knowledge about the boundaries of emergent languages and do not even know if they have  
 185 such boundaries. To mitigate it, we posit the following necessary conditions for Q3. Let  $G$  be a game  
 186  $(\mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}, \mathcal{A}^k, S, R)$ . If the answer to Q3 is yes, then:

- 187 C1. the mean number of hypo-boundaries per message should increase as  $n_{att}$  increases,
- 188 C2. the size of the vocabulary (set of all hypo-segments) should increase as  $n_{val}$  increases,
- 189 C3. W-TopSim should be higher than C-TopSim.

190 **About C1 and C2** An attribute-value set  $\mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}$  was originally introduced to measure compo-  
 191 sitionality. Compositionality, in this context, means how symbols in a message separately denote the  
 192 components of meaning. In our case, each segment, or *word*, can be thought of as a certain unit  
 193 that denotes the attribute values, so that the number of words in a message should increase as the  
 194 corresponding attributes increase. Therefore, if the answer to Q3 is yes, then C1 should be valid.  
 195 Likewise, the size of the vocabulary should be larger in proportion to the number of values  $n_{val}$ ,  
 196 motivating C2. Here, we mean by *vocabulary* the set of all hypo-segments. Note that the message  
 197 length is fixed, because otherwise the number of hypo-segments would be subject to variable message  
 198 length as well as  $(n_{att}, n_{val})$ , and the implication of results would be obscure.

199 **About C3** C3 comes from the analogy of the linguistic concept called *double articulation* [Martinet,  
 200 1960]. In natural languages, meanings are quite arbitrarily related to the phonemes that construct  
 201 them. In contrast, the meanings are less arbitrarily related to the words. The phonemes do not denote  
 202 meaning units but the words do. In our case, for example, the attribute-value object (RED, CIRCLE)  
 203 seems less compositionally related to the character sequence “r,e,d,c,i,r,c,l,e”, while it seems more  
 204 compositionally related to the word sequence “red,circle.” This intuition motivates C3.

205 Based on conditions C1, C2, and C3, Q3 is restated as follows: (Q3-1) Does the mean number of  
 206 hypo-boundaries per message increase as  $n_{att}$  increases? (Q3-2) Does the vocabulary size increase  
 207 as  $n_{val}$  increases? (Q3-3) Is W-TopSim higher than C-TopSim?

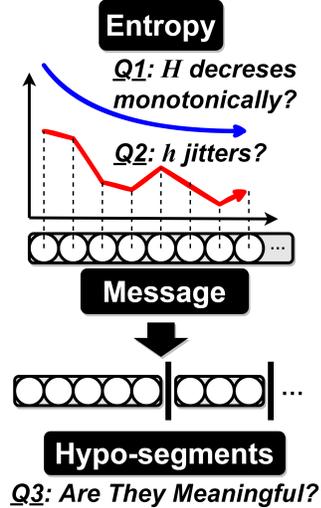


Figure 2: Illustration of questions.

## 208 5 Experimental Setup

### 209 5.1 Parameter Settings

210 **Input Space**  $n_{att}$  and  $n_{val}$  have to be varied to answer Q3-1, Q3-2, and Q3-3, while the sizes of  
211 the input spaces  $|\mathcal{I}| = (n_{val})^{n_{att}}$  must be equal to each other to balance the complexities of games.  
212 Therefore, we fix  $|\mathcal{I}| = 4096$  and vary  $(n_{att}, n_{val})$  as follows:

$$(n_{att}, n_{val}) \in \{(1, 4096), (2, 64), (3, 6), (4, 8), (6, 4), (12, 2)\}. \quad (6)$$

213 **Message Space** The message length  $k$  and alphabet  $\mathcal{A}$  have to be determined for a message space  
214  $\mathcal{M} = \mathcal{A}^k$ . We set  $k = 32$ , similarly to previous work on ZLA [Chaabouni et al., 2019, Rita et al.,  
215 2020, Ueda and Washio, 2021] that regards each  $a \in \mathcal{A}$  as a “character.” Note that  $k = 32$  is set much  
216 longer than those of previous work on *compositionality* [Chaabouni et al., 2020, Ren et al., 2020, Li  
217 and Bowling, 2019] that typically adopts  $k \doteq n_{att}$  as if each symbol  $a \in \mathcal{A}$  were a “word.” We set  
218  $\mathcal{A} = \{1, 2, \dots, 8\}$ . Its size  $|\mathcal{A}|$  should be as small as possible to avoid the problem of data sparsity  
219 when applying boundary detection, and to ensure that each symbol  $a \in \mathcal{A}$  serves as a “character.”  
220 In preliminary experiments, we tested  $|\mathcal{A}| \in \{2, 4, 8, 16\}$  and found that learning is stable when  
221  $|\mathcal{A}| \geq 8$ .

222 **Architecture and Optimization** We follow Chaabouni et al. [2020] for agent architectures and  
223 optimization methods. The hidden size of GRU [Cho et al., 2014] is set to 500, following Chaabouni  
224 et al. [2020]. All data from an input space  $\mathcal{I} = \mathcal{D}_{n_{val}}^{n_{att}}$  are used for training. This dataset is upsampled  
225 to 100 times following the default setting of the code of Chaabouni et al. [2020]. The learning rate is  
226 set to 0.001, which also follows Chaabouni et al. [2020]. Based on our preliminary experiments to  
227 explore stable learning, a sender  $S$  and a receiver  $R$  are trained for 200 epochs and the coefficient of  
228 the entropy regularizer is set to 0.01.

229 **Boundary Detection Algorithm** The boundary detection algorithm involves a parameter *threshold*.  
230 Since the appropriate value of *threshold* is unclear, we vary *threshold* as follows:

$$threshold \in \{0, 0.25, 0.5, 0.75, 1, 1.25, 1.5, 1.75, 2\}. \quad (7)$$

### 231 5.2 Implementation, Number of Trials, and Language Validity

232 We implemented the code for training agents using the EGG toolkit [Kharitonov et al., 2019].<sup>8</sup> EGG  
233 also includes the implementation code of Chaabouni et al. [2020], which we largely refer to. They are  
234 published under the MIT license. For now, our code is available on Anonymous GitHub.<sup>9</sup> For each  
235  $(n_{att}, n_{val})$  configuration, agents are trained 8 times with different random seeds. Each run took a few  
236 hours with a single GPU.<sup>10</sup> In the following sections, an emergent language with a communication  
237 success rate of more than 90% is called a *successful language*.

## 238 6 Results

239 As a result of training agents, we obtained 7, 8, 6, 8, 7, and 6 successful languages out of 8 runs for  
240 configurations  $(n_{att}, n_{val}) = (1, 4096), (2, 64), (3, 16), (4, 8), (6, 4),$  and  $(12, 2)$ , respectively.

### 241 6.1 Conditional Entropy Monotonically Decreases

242 To verify Q1, we show the conditional entropy  $H(n)$  (Eq. 2) in Figure 3. In Figure 3, the conditional  
243 entropies of the successful languages (solid red lines) decrease monotonically. This confirms Q1  
244 in successful languages. Interestingly, the conditional entropies of emergent languages derived  
245 from untrained senders do not necessarily decrease, shown as dashed blue lines in Figure 3.<sup>11</sup> The  
246 monotonic decrease in conditional entropy emerges after training agents.

<sup>8</sup><https://github.com/facebookresearch/EGG>

<sup>9</sup><https://anonymous.4open.science/r/HAS-7F4C/>

<sup>10</sup>NVIDIA A100.

<sup>11</sup>One might think that the conditional entropy *cannot* increase by its definition. However, this is not the case in our setting (see Appendix A for more details).

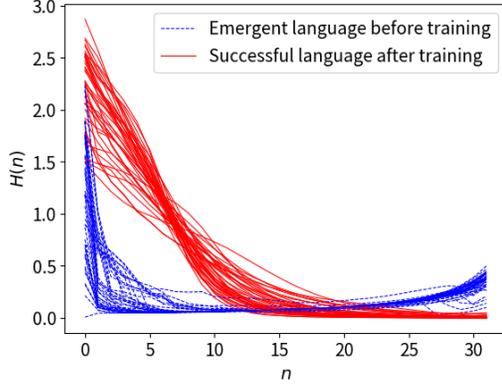


Figure 3: Conditional entropy  $H(n)$ . Dashed blue lines represent  $H(n)$  of languages from untrained agents that finally learned successful languages, while solid red lines represent  $H(n)$  of successful languages.

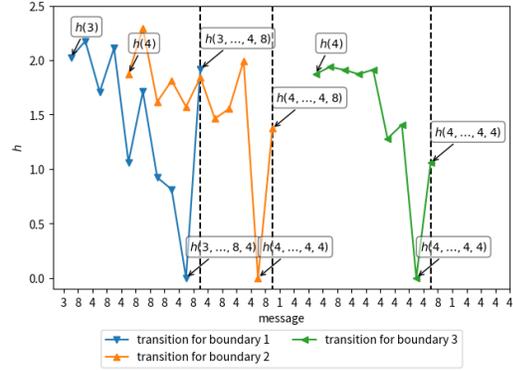


Figure 4: Example transition sequences of the branching entropy  $h$  in a message “3,8,4,...,4,4,4” in a successful language for  $(n_{att}, n_{val}) = (2, 64)$ .

## 247 6.2 Branching Entropy Repeatedly Falls and Rises

248 Next, to answer Q2, we computed the branching entropy  $h(s)$  (Eq. 1) of the successful languages  
 249 and applied boundary detection. As an example, we show a few actual transitions of  $h(s)$  in Figure 4,  
 250 in which y-axis represents the value of  $h(s)$  and x-axis represents a message “3,8,4,...,4,4,4”. The  
 251 message is randomly sampled from a successful language when  $(n_{att}, n_{val}) = (2, 64)$ . The boundary  
 252 detection algorithm with  $threshold = 1$  yields three hypo-boundaries that are represented as dashed  
 253 black lines in Figure 4. Blue, yellow and green lines with triangle markers represent the transitions  
 254 of  $h(s)$  that yield hypo-boundaries. Note that the  $(i + 1)$ -th transition of  $h(s)$  does not necessarily  
 255 start from the  $i$ -th hypo-boundary, due to the definition of the algorithm. For instance, the second  
 256 transition overlaps the first hypo-boundary. While the conditional entropy decreases monotonically  
 257 as shown in Figure 3, the branching entropy repeatedly falls and rises in Figure 4. Moreover, we  
 258 show the mean number of hypo-boundaries per message in Figure 5. Figure 5 indicates that for  
 259 any  $(n_{att}, n_{val})$  configuration, there are hypo-boundaries if  $threshold < 2$ , i.e., the branching entropy  
 260 repeatedly falls and rises. These results validate Q2.

## 261 6.3 Hypo-Boundaries May Not Be Meaningful Boundaries

262 Next, we investigate whether Q3-1, Q3-2, and Q3-3 hold in successful languages. The results in  
 263 the following sections falsify all of them. Thus, Q3 may not be true: hypo-boundaries may not be  
 264 meaningful boundaries.

265 **Mean Number of Hypo-Boundaries per Message** See Figure 5 again. The figure shows that  
 266 the mean number of hypo-boundaries per message does not increase as  $n_{att}$  increases. It does not  
 267 decrease, either. This result falsifies Q3-1. Even when  $n_{att} = 1$ , there are as many hypo-boundaries  
 268 as other configurations.

269 **Vocabulary Size** Figure 6 shows the mean vocabulary sizes for each  $(n_{att}, n_{val})$ . The vocabulary  
 270 size does not increase as  $n_{val}$  increases, which falsifies Q3-2. However, focusing on  $(n_{att}, n_{val}) \in$   
 271  $\{(2, 64), (3, 16), (4, 8), (6, 4)\}$  and  $0.25 \leq threshold \leq 1$ , there is a weak tendency to support C2. It  
 272 suggests that hypo-segments are not completely meaningless either.

273 **C-TopSim vs W-TopSim** Figure 7 shows C-TopSim and W-TopSim for each  $(n_{att}, n_{val})$  and  
 274  $threshold$ .<sup>12</sup> Note that C-TopSim is TopSim with “character” edit distance and W-TopSim is TopSim  
 275 with “word” edit distance. In Figure 7,  $threshold = -\infty$  corresponds to C-TopSim, while the others

<sup>12</sup>Note that TopSim can only be defined when  $n_{att} > 1$ .

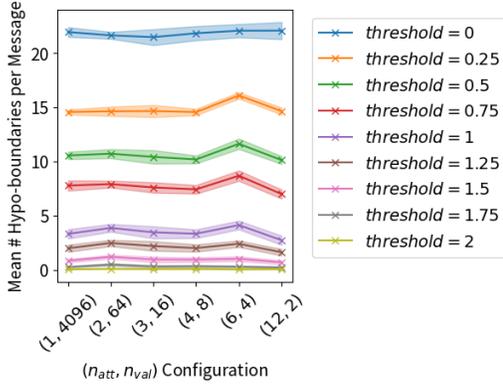


Figure 5: Mean number of hypo-boundaries per message in successful languages.  $threshold$  varies according to Eq. 7. Each data point is averaged over random seeds and shaded regions represent one standard error of mean (SEM).

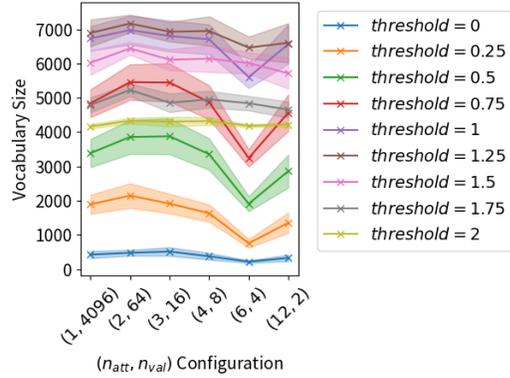


Figure 6: Vocabulary size in successful languages.  $threshold$  varies according to Eq. 7. Each data point is averaged over random seeds and shaded regions represent one SEM.

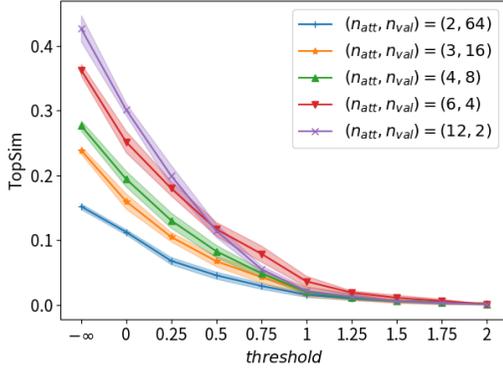


Figure 7: C-TopSim and W-TopSim in successful languages.  $threshold = -\infty$  corresponds to C-TopSim, while other  $threshold$  correspond to W-TopSim. Each data point is averaged over random seeds and shaded regions represent one SEM.

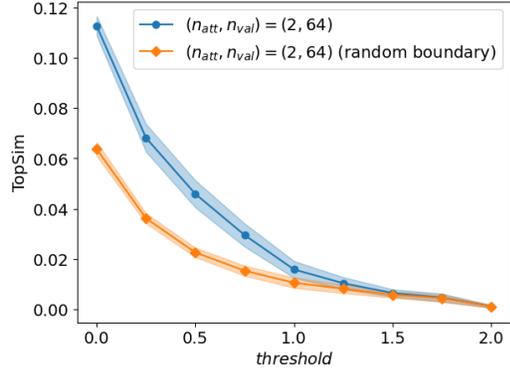


Figure 8: hypo-boundary-based W-TopSim compared to random-boundary-based W-TopSim in successful languages for  $(n_{att}, n_{val}) = (2, 64)$ . Each data point is averaged over random seeds and shaded regions represent one SEM.

276 correspond to W-TopSim.<sup>13</sup> Our assumption in Q3-3 was C-TopSim < W-TopSim. On the contrary,  
 277 Figure 7 shows a clear tendency for C-TopSim > W-TopSim, which falsifies Q3-3. Hypo-boundaries  
 278 may not be meaningful. However, they may not be completely meaningless, either. This is because the  
 279 hypo-boundary-based W-TopSim is higher than the random-boundary-based W-TopSim in Figure 8.  
 280 Here, we mean by *random boundaries* the boundaries chosen at random in the same number as  
 281 hypo-boundaries in each message. Other  $(n_{att}, n_{val})$  configurations show similar tendencies (see  
 282 Appendix B).

#### 283 6.4 Further Investigation: Word Length and Word Frequency

284 The results so far are related to *compositionality* of emergent languages [e.g., Kottur et al., 2017]. In  
 285 this section, we further associate our results with previous discussions on *Zipf's law of abbreviation*  
 286 (ZLA) in emergent languages [Chaabouni et al., 2019, Rita et al., 2020, Ueda and Washio, 2021].  
 287 ZLA is known as a statistical property in natural languages that the more frequently a word is used,

<sup>13</sup>If we were to apply boundary detection with  $threshold = -\infty$ , it would regard every data point in a message as a boundary. In other words, W-TopSim with  $threshold = -\infty$  would be identical to C-TopSim. We adopt this notation in order to represent C-TopSim and W-TopSim in a unified manner in a single figure.

288 the shorter it is [Zipf, 1935]. By considering hypo-segments as “words,” we can check whether  
 289 hypo-segments follow ZLA. Figure 9 shows the hypo-segment lengths sorted by frequency rank for  
 290  $(n_{att}, n_{val}) = (1, 4096)$ .<sup>14</sup> If hypo-segments follow ZLA ideally, they should show a monotonic  
 291 increase. The distribution of the lengths of the hypo-segments shows a clear ZLA-like tendency for  
 292  $threshold \in \{0, 0.5\}$ , although the tendencies are less clear for the other  $threshold$ .<sup>15</sup> It means that  
 293 hypo-segments follow ZLA with an appropriate  $threshold$  value. Other  $(n_{att}, n_{val})$  configurations  
 294 show similar tendencies (see Appendix C).

## 295 7 Discussion

296 In Section 6.1, we showed that the conditional  
 297 entropy  $H(n)$  decreases monotonically in emergent  
 298 languages, confirming Q1. In Section 6.2,  
 299 we demonstrated that the branching entropy  $h(s)$   
 300 repeatedly falls and rises in emergent languages,  
 301 which confirms Q2. It is an intriguing result,  
 302 considering the discussions of Kharitonov et al.  
 303 [2020], who showed that the entropy decreases  
 304 to the minimum for successful communication  
 305 if the message length  $k = 1$ . In contrast, our  
 306 results suggest that the (branching) entropy does  
 307 not simply fall to the minimum when the message  
 308 length  $k$  is longer. However, in Section 6.3,  
 309 our results indicate that the hypo-boundaries  
 310 may not be meaningful since Q3-1, Q3-2, and  
 311 Q3-3 were falsified.

312 Nevertheless, hypo-boundaries may not be completely meaningless either. This is because the  
 313 hypo-boundary-based W-TopSim is higher than the random-boundary-based W-TopSim. It suggests  
 314 that HAS-based boundary detection worked to some extent. In addition, the hypo-segments show  
 315 ZLA-like tendencies with certain  $threshold$  values. This is a suggestive result because we neither  
 316 imposed a length penalty on messages [Chaabouni et al., 2020], modeled the laziness/impatience of  
 317 agents [Rita et al., 2020], nor modeled short-term memories [Ueda and Washio, 2021]. Of course, it  
 318 is important to note that it may be just an artifact, analogous to the fact that even a monkey typing  
 319 sequence divided by the “white space” follows ZLA [Miller, 1957].

320 This paper showed that there is a gap between emergent and natural languages in terms of word  
 321 segmentation. There are some potential methods to bridge the gap. For example, several methods  
 322 have been proposed to facilitate the compositionality of emergent languages, such as iterated learning  
 323 [Ren et al., 2020], the ease-of-teaching paradigm [Li and Bowling, 2019], and concept game [Mu and  
 324 Goodman, 2021]. The regularizations for ZLA mentioned above might also help for this purpose.  
 325 These are left for future work.

## 326 8 Conclusion

327 In this paper, we investigated whether Harris’s articulation scheme (HAS) also holds in emergent  
 328 languages. Emergent languages are artificial communication protocols emerging between agents,  
 329 while HAS is a statistical universal in natural languages. HAS can be used for unsupervised word  
 330 segmentation. Our experimental results suggest that although emergent languages satisfy some  
 331 prerequisites for HAS, HAS-based word boundaries may not be meaningful. Our contributions are  
 332 (1) to focus on the word segmentation of emergent languages, (2) to pose verifiable questions to  
 333 answer whether emergent languages have meaningful segments, and (3) to show another gap between  
 334 emergent and natural languages. It is left for future work to bridge the gap between emergent and  
 335 natural languages in terms of HAS.

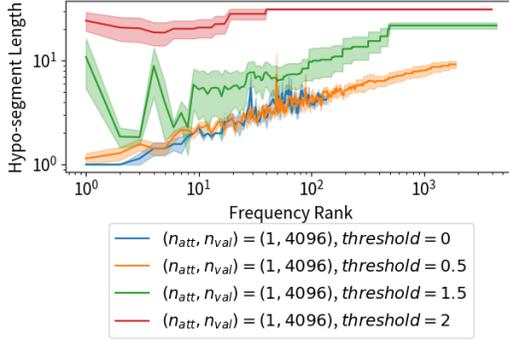


Figure 9: Hypo-segment lengths sorted by frequency rank for  $(n_{att}, n_{val}) = (1, 4096)$ . Each data point is averaged over random seeds and shaded regions represent one SEM.

<sup>14</sup>We picked up only  $threshold \in \{0.5, 1.5, 2\}$  and adopted a log-log graph for readability.

<sup>15</sup>The plot shows the zigzagging behavior for  $threshold = 1.5$  and most of the hypo-segment lengths hit the message length  $k = 32$  for  $threshold = 2$ .

336 **References**

- 337 Jacob Andreas. Measuring compositionality in representation learning. In *7th International Confer-*  
338 *ence on Learning Representations, ICLR 2019, New Orleans, LA, USA, May 6-9, 2019*. OpenRe-  
339 view.net, 2019. URL <https://openreview.net/forum?id=HJz05o0qK7>.
- 340 Timothy C. Bell, John G. Cleary, and Ian H. Witten. *Text Compression*. Prentice-Hall, Inc., 1990.
- 341 Diane Bouchacourt and Marco Baroni. How agents see things: On visual representations in an  
342 emergent language game. In Ellen Riloff, David Chiang, Julia Hockenmaier, and Jun’ichi Tsujii,  
343 editors, *Proceedings of the 2018 Conference on Empirical Methods in Natural Language Pro-*  
344 *cessing, Brussels, Belgium, October 31 - November 4, 2018*, pages 981–985. Association for  
345 Computational Linguistics, 2018. URL <https://doi.org/10.18653/v1/d18-1119>.
- 346 Henry Brighton and Simon Kirby. Understanding linguistic evolution by visualizing the emergence  
347 of topographic mappings. *Artif. Life*, 12(2):229–242, 2006. URL [https://doi.org/10.1162/](https://doi.org/10.1162/artl.2006.12.2.229)  
348 [artl.2006.12.2.229](https://doi.org/10.1162/artl.2006.12.2.229).
- 349 Rahma Chaabouni, Eugene Kharitonov, Emmanuel Dupoux, and Marco Baroni. Anti-efficient  
350 encoding in emergent communication. In Hanna M. Wallach, Hugo Larochelle, Alina  
351 Beygelzimer, Florence d’Alché-Buc, Emily B. Fox, and Roman Garnett, editors, *Advances*  
352 *in Neural Information Processing Systems 32: Annual Conference on Neural Information*  
353 *Processing Systems 2019, NeurIPS 2019, December 8-14, 2019, Vancouver, BC, Canada*,  
354 pages 6290–6300, 2019. URL [https://proceedings.neurips.cc/paper/2019/hash/](https://proceedings.neurips.cc/paper/2019/hash/31ca0ca71184bbdb3de7b20a51e88e90-Abstract.html)  
355 [31ca0ca71184bbdb3de7b20a51e88e90-Abstract.html](https://proceedings.neurips.cc/paper/2019/hash/31ca0ca71184bbdb3de7b20a51e88e90-Abstract.html).
- 356 Rahma Chaabouni, Eugene Kharitonov, Diane Bouchacourt, Emmanuel Dupoux, and Marco Baroni.  
357 Compositionality and generalization in emergent languages. In Dan Jurafsky, Joyce Chai, Natalie  
358 Schluter, and Joel R. Tetreault, editors, *Proceedings of the 58th Annual Meeting of the Association*  
359 *for Computational Linguistics, ACL 2020, Online, July 5-10, 2020*, pages 4427–4442. Association  
360 for Computational Linguistics, 2020. URL [https://doi.org/10.18653/v1/2020.acl-main.](https://doi.org/10.18653/v1/2020.acl-main.407)  
361 [407](https://doi.org/10.18653/v1/2020.acl-main.407).
- 362 Kyunghyun Cho, Bart van Merriënboer, Çağlar Gülçehre, Dzmitry Bahdanau, Fethi Bougares, Holger  
363 Schwenk, and Yoshua Bengio. Learning phrase representations using RNN encoder-decoder for  
364 statistical machine translation. In Alessandro Moschitti, Bo Pang, and Walter Daelemans, editors,  
365 *Proceedings of the 2014 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing,*  
366 *EMNLP 2014, October 25-29, 2014, Doha, Qatar, A meeting of SIGDAT, a Special Interest Group*  
367 *of the ACL*, pages 1724–1734. ACL, 2014. URL <https://doi.org/10.3115/v1/d14-1179>.
- 368 Thomas M. Cover and Joy A. Thomas. *Elements of Information Theory (Wiley Series in Telecommu-*  
369 *nications and Signal Processing)*. Wiley-Interscience, 2006.
- 370 Gautier Dagan, Dieuwke Hupkes, and Elia Bruni. Co-evolution of language and agents in referential  
371 games. In Paola Merlo, Jörg Tiedemann, and Reut Tsarfaty, editors, *Proceedings of the 16th*  
372 *Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics: Main*  
373 *Volume, EACL 2021, Online, April 19 - 23, 2021*, pages 2993–3004. Association for Computational  
374 Linguistics, 2021. URL <https://aclanthology.org/2021.eacl-main.260/>.
- 375 Jakob N. Foerster, Yannis M. Assael, Nando de Freitas, and Shimon Whiteson. Learning to com-  
376 municate with deep multi-agent reinforcement learning. In Daniel D. Lee, Masashi Sugiyama,  
377 Ulrike von Luxburg, Isabelle Guyon, and Roman Garnett, editors, *Advances in Neural Information*  
378 *Processing Systems 29: Annual Conference on Neural Information Processing Systems 2016,*  
379 *December 5-10, 2016, Barcelona, Spain*, pages 2137–2145, 2016. URL [https://proceedings.](https://proceedings.neurips.cc/paper/2016/hash/c7635bfd99248a2cdef8249ef7bfbef4-Abstract.html)  
380 [neurips.cc/paper/2016/hash/c7635bfd99248a2cdef8249ef7bfbef4-Abstract.html](https://proceedings.neurips.cc/paper/2016/hash/c7635bfd99248a2cdef8249ef7bfbef4-Abstract.html).
- 381 Katerina T. Frantzi and Sophia Ananiadou. Extracting nested collocations. In *16th International*  
382 *Conference on Computational Linguistics, Proceedings of the Conference, COLING 1996, Center*  
383 *for Sprogteknologi, Copenhagen, Denmark, August 5-9, 1996*, pages 41–46, 1996. URL [https://](https://aclanthology.org/C96-1009/)  
384 [aclanthology.org/C96-1009/](https://aclanthology.org/C96-1009/).

- 385 Laura Graesser, Kyunghyun Cho, and Douwe Kiela. Emergent linguistic phenomena in multi-agent  
386 communication games. In Kentaro Inui, Jing Jiang, Vincent Ng, and Xiaojun Wan, editors,  
387 *Proceedings of the 2019 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*  
388 *and the 9th International Joint Conference on Natural Language Processing, EMNLP-IJCNLP*  
389 *2019, Hong Kong, China, November 3-7, 2019*, pages 3698–3708. Association for Computational  
390 Linguistics, 2019. URL <https://doi.org/10.18653/v1/D19-1384>.
- 391 Zellig S. Harris. Distributional structure. *WORD*, 10(23):146–162, 1954.
- 392 Zellig S. Harris. From phoneme to morpheme. *Language*, 31(2):190–222, 1955. URL <http://www.jstor.org/stable/411036>.
- 394 André Kempe. Experiments in unsupervised entropy-based corpus segmentation. In Miles Osborne  
395 and Erik F. Tjong Kim Sang, editors, *Proceedings of the 1999 Workshop on Computational Natural*  
396 *Language Learning, CoNLL-99, Held in cooperation with EACL’99, Bergen, Norway, June 12,*  
397 *1999*, pages 7–13. ACL, 1999. URL <https://aclanthology.org/W99-0702/>.
- 398 Eugene Kharitonov, Rahma Chaabouni, Diane Bouchacourt, and Marco Baroni. EGG: a toolkit for  
399 research on emergence of language in games. In Sebastian Padó and Ruihong Huang, editors,  
400 *Proceedings of the 2019 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing and*  
401 *the 9th International Joint Conference on Natural Language Processing, EMNLP-IJCNLP 2019,*  
402 *Hong Kong, China, November 3-7, 2019 - System Demonstrations*, pages 55–60. Association for  
403 Computational Linguistics, 2019. URL <https://doi.org/10.18653/v1/D19-3010>.
- 404 Eugene Kharitonov, Rahma Chaabouni, Diane Bouchacourt, and Marco Baroni. Entropy minimization  
405 in emergent languages. In *Proceedings of the 37th International Conference on Machine Learning,*  
406 *ICML 2020, 13-18 July 2020, Virtual Event*, volume 119 of *Proceedings of Machine Learning*  
407 *Research*, pages 5220–5230. PMLR, 2020. URL [http://proceedings.mlr.press/v119/](http://proceedings.mlr.press/v119/kharitonov20a.html)  
408 [kharitonov20a.html](http://proceedings.mlr.press/v119/kharitonov20a.html).
- 409 Simon Kirby. Spontaneous evolution of linguistic structure—an iterated learning model of the emer-  
410 gence of regularity and irregularity. *IEEE Trans. Evol. Comput.*, 5(2):102–110, 2001. URL  
411 <https://doi.org/10.1109/4235.918430>.
- 412 Satwik Kottur, José M. F. Moura, Stefan Lee, and Dhruv Batra. Natural language does not emerge  
413 ‘naturally’ in multi-agent dialog. In Martha Palmer, Rebecca Hwa, and Sebastian Riedel, editors,  
414 *Proceedings of the 2017 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing,*  
415 *EMNLP 2017, Copenhagen, Denmark, September 9-11, 2017*, pages 2962–2967. Association for  
416 Computational Linguistics, 2017. URL <https://doi.org/10.18653/v1/d17-1321>.
- 417 Angeliki Lazaridou and Marco Baroni. Emergent multi-agent communication in the deep learning  
418 era. *CoRR*, abs/2006.02419, 2020. URL <https://arxiv.org/abs/2006.02419>.
- 419 Angeliki Lazaridou, Karl Moritz Hermann, Karl Tuyls, and Stephen Clark. Emergence of linguistic  
420 communication from referential games with symbolic and pixel input. In *6th International*  
421 *Conference on Learning Representations, ICLR 2018, Vancouver, BC, Canada, April 30 - May 3,*  
422 *2018, Conference Track Proceedings*. OpenReview.net, 2018. URL [https://openreview.net/](https://openreview.net/forum?id=HJGv1Z-AW)  
423 [forum?id=HJGv1Z-AW](https://openreview.net/forum?id=HJGv1Z-AW).
- 424 Angeliki Lazaridou, Anna Potapenko, and Olivier Tieleman. Multi-agent communication meets  
425 natural language: Synergies between functional and structural language learning. In Dan Jurafsky,  
426 Joyce Chai, Natalie Schluter, and Joel R. Tetreault, editors, *Proceedings of the 58th Annual Meeting*  
427 *of the Association for Computational Linguistics, ACL 2020, Online, July 5-10, 2020*, pages 7663–  
428 7674. Association for Computational Linguistics, 2020. URL [https://doi.org/10.18653/](https://doi.org/10.18653/v1/2020.acl-main.685)  
429 [v1/2020.acl-main.685](https://doi.org/10.18653/v1/2020.acl-main.685).
- 430 David K. Lewis. *Convention: A Philosophical Study*. Wiley-Blackwell, 1969.
- 431 Fushan Li and Michael Bowling. Ease-of-teaching and language structure from emergent commu-  
432 nication. In Hanna M. Wallach, Hugo Larochelle, Alina Beygelzimer, Florence d’Alché-Buc,  
433 Emily B. Fox, and Roman Garnett, editors, *Advances in Neural Information Processing Systems*  
434 *32: Annual Conference on Neural Information Processing Systems 2019, NeurIPS 2019, December*  
435 *8-14, 2019, Vancouver, BC, Canada*, pages 15825–15835, 2019. URL [https://proceedings.](https://proceedings.neurips.cc/paper/2019/hash/b0cf188d74589db9b23d5d277238a929-Abstract.html)  
436 [neurips.cc/paper/2019/hash/b0cf188d74589db9b23d5d277238a929-Abstract.html](https://proceedings.neurips.cc/paper/2019/hash/b0cf188d74589db9b23d5d277238a929-Abstract.html).

- 437 Ryan Lowe, Jakob N. Foerster, Y-Lan Boureau, Joelle Pineau, and Yann N. Dauphin. On the pitfalls  
438 of measuring emergent communication. In Edith Elkind, Manuela Veloso, Noa Agmon, and  
439 Matthew E. Taylor, editors, *Proceedings of the 18th International Conference on Autonomous  
440 Agents and MultiAgent Systems, AAMAS '19, Montreal, QC, Canada, May 13-17, 2019*, pages  
441 693–701. International Foundation for Autonomous Agents and Multiagent Systems, 2019. URL  
442 <http://dl.acm.org/citation.cfm?id=3331757>.
- 443 André Martinet. *Éléments de linguistique générale*. Armand Colin, 1960.
- 444 George A. Miller. Some effects of intermittent silence. *The American Journal of Psychology*, 70(2):  
445 311–314, 1957. URL <http://www.jstor.org/stable/1419346>.
- 446 Igor Mordatch and Pieter Abbeel. Emergence of grounded compositional language in multi-agent  
447 populations. In Sheila A. McIlraith and Kilian Q. Weinberger, editors, *Proceedings of the Thirty-  
448 Second AAAI Conference on Artificial Intelligence, (AAAI-18), the 30th innovative Applications of  
449 Artificial Intelligence (IAAI-18), and the 8th AAAI Symposium on Educational Advances in Artificial  
450 Intelligence (EAAI-18), New Orleans, Louisiana, USA, February 2-7, 2018*, pages 1495–1502.  
451 AAAI Press, 2018. URL [https://www.aaai.org/ocs/index.php/AAAI/AAAI18/paper/  
452 view/17007](https://www.aaai.org/ocs/index.php/AAAI/AAAI18/paper/view/17007).
- 453 Jesse Mu and Noah D. Goodman. Emergent communication of generalizations. In Marc’ Aurelio  
454 Ranzato, Alina Beygelzimer, Yann N. Dauphin, Percy Liang, and Jennifer Wortman Vaughan,  
455 editors, *Advances in Neural Information Processing Systems 34: Annual Conference on Neu-  
456 ral Information Processing Systems 2021, NeurIPS 2021, December 6-14, 2021, virtual*,  
457 pages 17994–18007, 2021. URL [https://proceedings.neurips.cc/paper/2021/hash/  
458 9597353e41e6957b5e7aa79214fcb256-Abstract.html](https://proceedings.neurips.cc/paper/2021/hash/9597353e41e6957b5e7aa79214fcb256-Abstract.html).
- 459 Yi Ren, Shangmin Guo, Matthieu Labeau, Shay B. Cohen, and Simon Kirby. Compositional  
460 languages emerge in a neural iterated learning model. In *8th International Conference on Learning  
461 Representations, ICLR 2020, Addis Ababa, Ethiopia, April 26-30, 2020*. OpenReview.net, 2020.  
462 URL <https://openreview.net/forum?id=HkePNpVKPB>.
- 463 Mathieu Rita, Rahma Chaabouni, and Emmanuel Dupoux. "lazimpa": Lazy and impatient neural  
464 agents learn to communicate efficiently. In Raquel Fernández and Tal Linzen, editors, *Proceedings  
465 of the 24th Conference on Computational Natural Language Learning, CoNLL 2020, Online,  
466 November 19-20, 2020*, pages 335–343. Association for Computational Linguistics, 2020. URL  
467 <https://doi.org/10.18653/v1/2020.conll-1.26>.
- 468 John Schulman, Nicolas Heess, Theophane Weber, and Pieter Abbeel. Gradient estimation using  
469 stochastic computation graphs. In Corinna Cortes, Neil D. Lawrence, Daniel D. Lee, Masashi  
470 Sugiyama, and Roman Garnett, editors, *Advances in Neural Information Processing Systems  
471 28: Annual Conference on Neural Information Processing Systems 2015, December 7-12, 2015,  
472 Montreal, Quebec, Canada*, pages 3528–3536, 2015. URL [https://proceedings.neurips.  
473 cc/paper/2015/hash/de03beffeed9da5f3639a621bcab5dd4-Abstract.html](https://proceedings.neurips.cc/paper/2015/hash/de03beffeed9da5f3639a621bcab5dd4-Abstract.html).
- 474 Kumiko Tanaka-Ishii. Entropy as an indicator of context boundaries: An experiment using a web  
475 search engine. In Robert Dale, Kam-Fai Wong, Jian Su, and Oi Yee Kwong, editors, *Natural  
476 Language Processing - IJCNLP 2005, Second International Joint Conference, Jeju Island, Korea,  
477 October 11-13, 2005, Proceedings*, volume 3651 of *Lecture Notes in Computer Science*, pages  
478 93–105. Springer, 2005. URL [https://doi.org/10.1007/11562214\\_9](https://doi.org/10.1007/11562214_9).
- 479 Kumiko Tanaka-Ishii. *Articulation of Elements*, pages 115–124. Springer International Publishing,  
480 Cham, 2021. URL [https://doi.org/10.1007/978-3-030-59377-3\\_11](https://doi.org/10.1007/978-3-030-59377-3_11).
- 481 Kumiko Tanaka-Ishii and Yuichiro Ishii. Multilingual phrase-based concordance genera-  
482 tion in real-time. *Inf. Retr.*, 10(3):275–295, 2007. URL [https://doi.org/10.1007/  
483 s10791-006-9021-5](https://doi.org/10.1007/s10791-006-9021-5).
- 484 Kumiko Tanaka-Ishii and Zhihui Jin. From phoneme to morpheme: Another verification using a  
485 corpus. In Yuji Matsumoto, Richard Sproat, Kam-Fai Wong, and Min Zhang, editors, *Computer  
486 Processing of Oriental Languages. Beyond the Orient: The Research Challenges Ahead, 21st  
487 International Conference, ICCPOL 2006, Singapore, December 17-19, 2006, Proceedings*, volume

- 488 4285 of *Lecture Notes in Computer Science*, pages 234–244. Springer, 2006. URL [https://doi.org/10.1007/11940098\\_25](https://doi.org/10.1007/11940098_25).  
489
- 490 Kumiko Tanaka-Ishii and Zhihui Jin. From phoneme to morpheme — another verification in  
491 english and chinese using corpora —. *Studia Linguistica*, 62(2):224–248, 2008. URL <https://doi.org/10.1111/j.1467-9582.2007.00138.x>.  
492
- 493 Ryo Ueda and Koki Washio. On the relationship between zipf’s law of abbreviation and interfering  
494 noise in emergent languages. In Jad Kabbara, Haitao Lin, Amandalynne Paullada, and Jannis  
495 Vamvas, editors, *Proceedings of the ACL-IJCNLP 2021 Student Research Workshop, ACL 2021,*  
496 *Online, Juli 5-10, 2021*, pages 60–70. Association for Computational Linguistics, 2021. URL  
497 <https://aclanthology.org/2021.acl-srw.6>.
- 498 Oskar van der Wal, Silvan de Boer, Elia Bruni, and Dieuwke Hupkes. The grammar of emergent  
499 languages. In Bonnie Webber, Trevor Cohn, Yulan He, and Yang Liu, editors, *Proceedings of the*  
500 *2020 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing, EMNLP 2020, Online,*  
501 *November 16-20, 2020*, pages 3339–3359. Association for Computational Linguistics, 2020. URL  
502 <https://doi.org/10.18653/v1/2020.emnlp-main.270>.
- 503 Ronald J. Williams. Simple statistical gradient-following algorithms for connectionist reinforcement  
504 learning. *Mach. Learn.*, 8:229–256, 1992. URL <https://doi.org/10.1007/BF00992696>.
- 505 George K. Zipf. *The psycho-biology of language*. Houghton Mifflin, 1935.

## 506 Checklist

- 507 1. For all authors...
- 508 (a) Do the main claims made in the abstract and introduction accurately reflect the paper’s  
509 contributions and scope? [Yes]
- 510 (b) Did you describe the limitations of your work? [Yes] See Section 7.
- 511 (c) Did you discuss any potential negative societal impacts of your work? [No] The  
512 main point of this paper is analysis of artificially emerging languages without human  
513 participants. It is hard to imagine that it has a direct negative impact on society.  
514 However, our paper may have to do with energy issues, since we used GPU. We wrote  
515 about the GPU resource in Section 5.2.
- 516 (d) Have you read the ethics review guidelines and ensured that your paper conforms to  
517 them? [Yes]
- 518 2. If you are including theoretical results...
- 519 (a) Did you state the full set of assumptions of all theoretical results? [N/A]
- 520 (b) Did you include complete proofs of all theoretical results? [N/A]
- 521 3. If you ran experiments...
- 522 (a) Did you include the code, data, and instructions needed to reproduce the main ex-  
523 perimental results (either in the supplemental material or as a URL)? [Yes] Our  
524 implementation code is uploaded on Anonymous Github. See Section 5.2.
- 525 (b) Did you specify all the training details (e.g., data splits, hyperparameters, how they  
526 were chosen)? [Yes] See Section 5.1.
- 527 (c) Did you report error bars (e.g., with respect to the random seed after running experi-  
528 ments multiple times)? [Yes] Error bars are necessary in Figure 5, Figure 6, Figure 7,  
529 Figure 8, and Figure 9 and are reported in all of them.
- 530 (d) Did you include the total amount of compute and the type of resources used (e.g., type  
531 of GPUs, internal cluster, or cloud provider)? [Yes] See Section 5.2
- 532 4. If you are using existing assets (e.g., code, data, models) or curating/releasing new assets...
- 533 (a) If your work uses existing assets, did you cite the creators? [Yes] Our implementation  
534 code depends on the EGG toolkit [Kharitonov et al., 2019]. See Section 5.2.
- 535 (b) Did you mention the license of the assets? [Yes] The EGG toolkit is published under  
536 MIT License. See Section 5.2.

- 537 (c) Did you include any new assets either in the supplemental material or as a URL? [Yes]  
538 Our implementation code is uploaded on Anonymous Github. See Section 5.2.
- 539 (d) Did you discuss whether and how consent was obtained from people whose data you're  
540 using/curating? [No] We only used artificial data for experiments.
- 541 (e) Did you discuss whether the data you are using/curating contains personally identifiable  
542 information or offensive content? [No] We only used artificial data for experiments.
- 543 5. If you used crowdsourcing or conducted research with human subjects...
- 544 (a) Did you include the full text of instructions given to participants and screenshots, if  
545 applicable? [N/A]
- 546 (b) Did you describe any potential participant risks, with links to Institutional Review  
547 Board (IRB) approvals, if applicable? [N/A]
- 548 (c) Did you include the estimated hourly wage paid to participants and the total amount  
549 spent on participant compensation? [N/A]